



12.7.2010

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ЕП

Относно: Петиция 1848/2009, внесена от Rosa Álvarez Álvarez, с испанско гражданство, от името на сдружението на жителите на Xivares 'el Tranqueru', относно дейността на кариера в Sato-Aboño, Gijón

### 1. Резюме на петицията

Вносителите на петицията изразяват загриженост за неспазването от страна на дружеството, което експлоатира кариерата Sato-Aboño в Gijón, на разпоредбите на Директивата за въздействието върху околната среда относно засаждането на треви, храсти и дървета с цел възстановяване на земята, засегната от дейността на кариерата, и отстраняване на причинените вреди.

### 2. Допустимост

Обявена за допустима на 23 март 2010 г. Комисията е приканена да предостави сведения (член 202, параграф 6 от правилника).

### 3. Отговор на Комисията, получен на 12 юли 2010 г.

От името на сдружението на жителите на Xivares 'el Tranqueru' вносителката на петицията твърди, че експлоатацията на кариерата Sato-Aboño в община Carreño и фабриката за цимент Tudela de Veguín, S.A. в община Gijón, и двете намиращи се в автономната област Астуриас, Испания, биха имали отрицателно последици за околната среда.

По отношение на кариерата Sato-Aboño вносителката на петицията посочва, че планът за възстановяване на околната среда, включен в заявлението за въздействието върху околната среда, не е изпълнен.

По отношение на фабриката за цимент Tudela de Veguín, S.A. вносителката на петицията твърди, че до този момент фабриката не е предприела никакви мерки за намаляване разпръскването на емисии или визуалното въздействие в съответствие с издаденото ѝ комплексно разрешително за околната среда.

Комисията разгледа предоставената от вносителката на петицията информация в светлината на законодателството на ЕС, което би могло да се отнася до случая.

В изменената Директива на Съвета № 85/337/ЕИО<sup>1</sup> (известна като Директива относно оценката на въздействието върху околната среда (ОВОС)) се съдържат разпоредби за извършването на ОВОС за някои публични и частни проекти. Директивата разграничава т.нар проекти от приложение I, за които винаги се изисква ОВОС, и проекти от приложение II, при които държавите-членки вземат решение чрез разглеждане на всеки конкретен случай и/или чрез прагове или критерии, определени в националното законодателство по транспонирането, дали да бъдат подложени на ОВОС.

Процедурата по ОВОС гарантира, че последиците за околната среда от един проект се идентифицират и оценяват, преди компетентният орган да даде съгласие за започването му. Обществеността може да даде становището си и всички консултации трябва да бъдат отчетени. Обществеността също така следва да бъде информирана за съдържанието на разрешението за изпълнение на даден проект.

Що се отнася до свързаните с природата директиви на ЕС (Директива за птиците № 79/409/ЕИО<sup>2</sup> и Директива за местообитанията № 92/43/ЕИО<sup>3</sup>), следва да се отбележи, че те биха били приложими, ако въпросният проект би могъл да има значително въздействие върху територия от Натура 2000. В такъв случай една процедура по ОВОС би могла да бъде полезен инструмент за прилагане на изискванията и предпазните мерки на член 6 от Директивата за местообитанията.

Директива № 2008/1/ЕО за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването<sup>4</sup> (кодифицирана версия на Директива № 96/61/ЕО, наричана по-долу Директива за КПКЗ) има за цел да постигне комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването, причинено от дейностите, изброени в приложение I. Инсталации за производство на циментов клинкер в ротационни пещи с производствен капацитет над 500 тона дневно или варовик в ротационни пещи с производствен капацитет над 50 тона дневно или в други пещи с производствен капацитет над 50 тона дневно попадат в приложното поле на Директивата за КПКЗ (вж. точка 3.1 от приложение I). Директивата за КПКЗ изисква всички инсталации, попадащи в приложното ѝ поле, да работят съгласно разрешения, включващи норми за допустими емисии въз основа на най-добрите налични техники, които имат за цел да предотвратяват, а когато това не е

<sup>1</sup> Директива № 85/337/ЕИО (ОВ L 175, 5.7.1985 г.), изменена с Директива № 97/11/ЕО (ОВ L 073, 14.3.1997 г.), Директива № 2003/35/ЕО (ОВ L 156, 25.6.2003 г.) и Директива № 2009/31/ЕО (ОВ L 140, 5.6.2009 г.).

<sup>2</sup> ОВ L 103, 25.4.1979 г. Кодифицирана с Директива № 2009/147/ЕО (ОВ L 20, 26.1.2010 г.)

<sup>3</sup> ОВ L 206, 22.7.1992 г.

<sup>4</sup> ОВ L 24, 29.1.2008 г., стр. 8

възможно, да намаляват емисиите и въздействието върху околната среда като цяло. Следователно предотвратяването или намаляването на емисиите във въздуха, водата и почвата следва да се разглежда в разрешителните за околната среда, издавани съгласно Директивата за КПКЗ.

Комисията е приела множество референтни документи за най-добри налични техники, включващи дейностите от приложното поле на Директивата за КПКЗ, които трябва да се отчитат от компетентните органи при определянето на норми за допустими емисии, еквивалентни параметри или технически мерки за такива инсталации съгласно най-добрите налични техники. Референтен документ за най-добри налични техники за производството на цимент, варовик и магнезиев оксид беше приет през декември 2001 г. и понастоящем преразглеждането му е на заключителен етап.

Съгласно наличната информация проектът за кариерата Sato-Aboño е бил обект на обществена консултация и процедурата по ОВОС е завършила със заявление за ОВОС, прието на 18 май 2006 г. с решение на компетентния орган по околна среда, териториално устройство и инфраструктура (Consejería de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio e Infraestructuras), публикувано в Официален вестник на правителството на Астуриас на 17 юни 2006 г. По отношение на фабриката за цимент Tudela de Veguín, S.A. е предоставено разрешение за КПКЗ с решение на компетентния орган по околна среда и развитие на селските райони (Consejería de Medio Ambiente y Desarrollo Rural) от 29 април 2008 г., публикувано в Официален вестник на правителството на Астуриас на 12 юни 2008 г..

Въз основа на наличната информация Комисията не е в състояние да определи територии по Натура 2000, които биха могли да бъдат засегнати от близостта си до описаните промишлени дейности.

Комисията би желала да подчертае, че отговорността за правилното прилагане на законодателството на ЕС принадлежи главно на държавите-членки. Комисията няма правомощия съгласно Договора да замества държавите-членки в контрола и изпълняването на техните собствени решения. Ако вносителката на петицията желае да оспори тези въпроси, тя следва да обмисли как да използва мерките, предвидени в испанското законодателство.

В конкретния случай Комисията не може да открие никакво нарушение на законодателството на ЕС за околната среда.